

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
No. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B.C., CANADA  
Phone MU 5-941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.  
Published every day except Sunday and holidays by  
THE CHINESE FREEMASON  
PUBLISHERS LIMITED  
IN CANADA

(號六十第卷十第紙聞新) Mon., 22 APRIL 1968 (Vol. 30 No. 16 Page 1)

### 報費價目表

郵寄或派到	一律每月二元
零售每份一毛	
全年二十四元	
半年十二元	
半年六元	

戊申年  
三月小  
廿五日  
庚戌年

### 蘇總理抨擊美國拒絕談判傷和平

【拉合爾電】蘇聯總理柯西金昨日在拉合爾發表談話，抨擊美國拒絕談判，並指責美國在越南戰爭中採取的行動，是破壞和平的。柯氏表示，蘇聯政府已多次提出談判建議，但美國方面卻一再拒絕，這是不公平的。他呼籲美國政府應正視現實，回到談判桌前，以尋求和平解決越南問題。

### 美欲北越提領地點

【華盛頓電】美國政府官員昨日表示，美國正考慮在北越提領地點，以作為談判的條件。官員指出，美國希望通過這種方式，向北越政府展示其誠意，並尋求在越南問題上取得進展。然而，北越方面對此表示懷疑，認為美國是在玩弄花樣，並無真正談判的意願。

## 西貢加緊戒備 嚴防越共再襲

【西貢廿二日電】南越官方通訊社昨日發表消息，西貢已加強戒備，嚴防越共再次襲擊。消息稱，南越政府已動員大量軍隊，加強了對西貢的防禦，並對市民進行了疏散。此外，南越政府還加強了對邊境地區的巡邏，以防止越共的滲透和襲擊。

### 美機連六日猛炸順化外圍共軍

【西貢廿二日電】美國空軍昨日發表消息，美機連日來猛炸順化外圍共軍，造成重大損失。消息稱，美機在過去六天內，對順化外圍的共軍目標進行了多次猛烈轟炸，摧毀了多處軍事設施和倉庫。美軍發言人表示，這些行動旨在削弱共軍的戰鬥力，並為和平談判創造有利條件。

### 倫敦匪劫載銀磚車

【倫敦路透電】倫敦警方昨日表示，一輛載有銀磚的車輛在倫敦市中心被匪徒劫走。警方指出，這輛車輛是在下午三時左右被劫走的，當時車上載有價值約十萬英鎊的銀磚。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲市民提供線索。

### 美電話工人續罷工

【華盛頓廿二日電】美國電話工人昨日繼續罷工，導致全國電話服務陷入癱瘓。罷工工人表示，他們的要求尚未得到滿足，因此決定繼續罷工。罷工導致了嚴重的通訊中斷，許多企業和個人受到了影響。

### 綠木鎮人財損失重

【華盛頓廿二日電】綠木鎮昨日遭受嚴重損失，人財損失慘重。據悉，該鎮在過去幾天內遭受了多次襲擊，許多房屋和財產被毀。當地居民表示，他們感到非常恐懼和不安，並呼籲政府採取措施保護他們的安全。

### 森比亞總統下令

【哈羅格特電】森比亞總統昨日下令，嚴厲打擊犯罪活動，並加強對治安的維護。總統表示，政府將採取一切必要措施，確保國家的穩定和人民的財產安全。他還呼籲市民加強自我保護，並與警方合作打擊犯罪。

### 美加合作研究雞蛋 每年破壳損失嚴重

【華盛頓廿二日電】美國和加拿大科學家昨日發表研究報告，指出雞蛋破壳損失嚴重，並呼籲加強合作研究。報告指出，每年在美國和加拿大，雞蛋破壳損失的總值高達數億美元。科學家表示，通過加強合作研究，可以找出破壳的原因，並採取措施減少損失。

### 以約雙方邊境衝突

【耶路撒冷電】以色列和約旦昨日在邊境地區發生衝突，雙方均有傷亡。衝突發生在邊境的一個小鎮，雙方軍隊在該地發生了交火。衝突導致了數名平民受傷，並造成了財產損失。

### 機槍大砲時斷時續

【巴格達電】伊拉克和科威特昨日在邊境地區發生衝突，機槍和大砲聲時斷時續。衝突發生在邊境的一個小鎮，雙方軍隊在該地發生了交火。衝突導致了數名平民受傷，並造成了財產損失。

### 參議員評麥尼馬拉

【華盛頓廿二日電】美國參議員昨日對麥尼馬拉總統的表現進行了評價。參議員們對麥尼馬拉在處理越南問題上的表現表示不滿，並認為他應該採取更強硬的立場。然而，也有一些參議員對麥尼拉拉的表現表示肯定，認為他在處理國際事務上表現出色。

### 應辭世銀行總裁職

【華盛頓廿二日電】美國銀行總裁昨日表示，他將辭職，並由副總裁接任。總裁表示，他已經在該職位上工作了很多年，並對該行的發展做出了貢獻。他決定辭職是為了追求其他機會。副總裁表示，他將繼續領導該行，並確保其業務的穩定運行。

### 加國防長鄭重聲明

【渥太華電】加拿大國防部長昨日發表聲明，對北約大綱決議表示支持。部長表示，加拿大將繼續履行其在北約中的義務，並與盟國共同努力，維護北約的安全和穩定。他還強調，加拿大將加強與其他國家的合作，以應對日益複雜的國際形勢。

### 對北大公約決議

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日對北大公約決議表示支持，並表示將加強與盟國的聯繫。政府表示，北大公約的決議符合美國的利益，並將有助於維護北約的安全和穩定。政府還表示，美國將加強與其他國家的合作，以應對日益複雜的國際形勢。

### 北韓軍再突襲美兵

【平壤電】北韓軍昨日再次突襲美兵，造成多人傷亡。據悉，北韓軍在邊境地區對美兵進行了多次襲擊，並造成了嚴重的人員傷亡。北韓政府表示，這些襲擊是針對美軍的，並呼籲美國政府停止在邊境地區的軍事活動。

### 南非撞機死百餘人

【約翰內斯堡電】南非昨日發生一起嚴重的飛機相撞事故，造成百餘人死亡。事故發生在南非的一個機場，兩架飛機在降落時相撞，導致機上人員全部遇難。事故原因正在調查中，初步調查顯示，可能是由於飛行員操作失誤造成的。

### 內陸林木工人罷工

【溫哥華電】內陸林木工人昨日舉行罷工，要求改善工資和福利。罷工工人表示，他們的工資水平偏低，且工作環境惡劣，因此決定舉行罷工。罷工導致了木材供應的短缺，並對當地的木材業造成了影響。

### 省仲裁員着手調解

【維多利亞電】省仲裁員昨日着手調解林木工人罷工，希望雙方能達成協議。仲裁員表示，他將與雙方代表進行溝通，並尋求達成協議。他還呼籲雙方保持冷靜，並通過對話解決爭端。

### 卑詩省府全體開會

【維多利亞電】卑詩省府昨日舉行全體會議，討論省內各項事務。省長表示，省府將繼續致力於改善民生，並促進經濟發展。他還強調，省府將加強與其他級政府的合作，以應對日益複雜的省內事務。

### 雲集市廳開門會議

【雲集市電】雲集市廳昨日舉行開門會議，討論市內各項事務。市長表示，市廳將繼續致力於改善市民的生活，並促進城市的發展。他還強調，市廳將加強與其他部門的合作，以應對日益複雜的市內事務。

### 北雲急必開河

【北雲電】北雲地區昨日發生洪水，居民被迫疏散。洪水是由於連日來的強降雨造成的，導致河流水位急劇上升。洪水淹沒了大片農田和房屋，造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。

### 水利局興建跨河橋

【水利局電】水利局昨日宣佈，將興建一座跨河橋，以方便交通。橋樑將建在河上，連接兩岸的村莊。橋樑的興建將有助於改善當地的交通條件，並促進當地經濟的發展。

### 兩級政府建老人屋

【兩級政府電】兩級政府昨日宣佈，將興建老人屋，以安置無家可歸的老人。老人屋將建在交通便利的地區，並提供完善的設施和服務。政府還表示，將加強對老人的關懷和保護，確保他們的生活質量。

### 省府通過撥款百萬

【省府電】省府昨日通過撥款一百萬元，用於支持各項社會福利事業。省長表示，這筆款項將用於改善老人的生活，並支持其他社會福利事業的發展。他還強調，省府將繼續致力於改善民生，並促進社會的公平和正義。

### 興建豪華花園公寓

【溫哥華電】溫哥華市內將興建一座豪華花園公寓，預計耗資八百萬。公寓將建在環境優美的地區，並提供高品質的居住環境。公寓的興建將有助於滿足高收入人群對高品質住房的需求。

### 全部建築費八百萬

【溫哥華電】溫哥華市內將興建一座豪華花園公寓，預計耗資八百萬。公寓將建在環境優美的地區，並提供高品質的居住環境。公寓的興建將有助於滿足高收入人群對高品質住房的需求。

### 太平洋四方航空機

【溫哥華電】太平洋四方航空公司昨日宣佈，將增加溫哥華至多倫多的航班。公司表示，增加航班將有助於滿足乘客的需求，並促進溫哥華與多倫多之間的交通。公司還表示，將繼續致力於提高服務質量，並為乘客提供更好的飛行體驗。

### 青年乘客半價優待

【溫哥華電】太平洋四方航空公司昨日宣佈，將對青年乘客實行半價優待。公司表示，這項優惠將有助於吸引更多青年乘客，並促進航空業的發展。公司還表示，將繼續致力於提高服務質量，並為乘客提供更好的飛行體驗。

### 北雲急必開河

【北雲電】北雲地區昨日發生洪水，居民被迫疏散。洪水是由於連日來的強降雨造成的，導致河流水位急劇上升。洪水淹沒了大片農田和房屋，造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。

### 水利局興建跨河橋

【水利局電】水利局昨日宣佈，將興建一座跨河橋，以方便交通。橋樑將建在河上，連接兩岸的村莊。橋樑的興建將有助於改善當地的交通條件，並促進當地經濟的發展。

### 兩級政府建老人屋

【兩級政府電】兩級政府昨日宣佈，將興建老人屋，以安置無家可歸的老人。老人屋將建在交通便利的地區，並提供完善的設施和服務。政府還表示，將加強對老人的關懷和保護，確保他們的生活質量。

### 省府通過撥款百萬

【省府電】省府昨日通過撥款一百萬元，用於支持各項社會福利事業。省長表示，這筆款項將用於改善老人的生活，並支持其他社會福利事業的發展。他還強調，省府將繼續致力於改善民生，並促進社會的公平和正義。











風土人情

鵝  
話

吾粵所畜的，以蒼鵝爲多，羽毛作灰黑色，近年則有一種「大頭鵝」，爲蒼鵝之別選，頭特別大，故名，除有一種「草鵝」，亦名「泥鵝」，最碩大，有重達廿餘斤的，農家養鵝，大都視爲副業，一平菜蔬稀少的時候，鵝已成長，便運之入市，因鵝之飼養，比鴨容易，一般農家，都于晨早出而農作，將鵝驅至田隴溜畔，任牠浮游覓食，及至暮又整羣驅之歸，以鵝性如雁，愛羣居而少散失的，且能靜聽人，故晚上且能防盜，以發現生面人，便大聲叫了，而鵝兄又可受，毛茸茸而鮮黃奪目，因

景，每處都使人流連。

坐着竹筏從水路欣賞風景，更可領略武夷景色的美妙，這種竹筏，當地人叫做「排」，是用八根大毛竹編成的，排的頭懸吊，人就坐在排上，坐竹排看風景，主要是九曲溪流與及兩岸的風光，一般人是從星村九曲起，順流而下，從頭至尾下水不過兩小時，但也有人喜歡逆流而上，從一曲起，坐竹排上，慢慢的撐過去，沿途可以細細眺覽，不致像下水那樣，走馬看花一瞥

**信託公司總街分行**

**CANADA TRUST**  
**HURON & ERIE**  
416 MAIN STREET.,  
VANCOUVER 4, B. C.  
TEL. 682-6701

**司**  
**YUE**  
電話  
242 E.

每小箱兩打

爲照顧吾僑胞利益起見本公司特將各種存款戶口利息提高如下

支票存款（免收手續費）每年四厘  
儲蓄存款每年五厘四分之三  
定期存款一年至二年六厘四分之三  
三年至五年七厘

並設有各種保險箱

年租由六元起

新到  
日本即食麵  
此種麵內包含有適口美味  
用滾水一浸即可食  
每包四安士

格 宣

可以銷形，且能致病也。  
煩惱最能戕人，遇事若能識破，則何煩惱之有。  
多讀古人書，靜思天下事，乃可斂浮氣而增定力。

閩粵名勝古蹟

▲ 武夷山

而住宿之地多是武夷邊山的天心岩水樂寺，由這裏出發，到三花岩，北走大井岩刊流香洞，三洞環幽靜，一條流水蜿蜒在陡削的怪石之間，據說石蒲花開的時候，滿洞幽香，因此得名。出洞，走大路西可到三仰峯（大仰，中仰，小仰），三仰就是武夷的主峯，半山有一座祖師殿，屋寬敞，有人在裡邊住。

豐元 雲高  
LTD.  
3-6859  
B.C.

利源興 大拿加  
記興源利  
GIM LEE YUEN HING  
75 Pender St.,  
Vancouver 4, B.C.

新到

祖國各款籐椅  
籐織果碟  
街市籐  
野餐籐  
歡迎採購  
批發相宜

大幫運到

祖國各款籐椅 野餐籐  
籐織果碟 街市籐

逕啟者：竊思本報經濟來源，端賴報費與告白費，以資維持，當茲百物騰貴之秋，紙墨人工益鉅，均須依時支付，素蒙愛護照顧殊深感謝，伏望單到之日，懇爲鼎力勸助，早日如數付來，俾得週轉，則拜賜良多矣。

**I. P. Y. Travel Service**  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B. C.  
Phone: 683-3658

---

**Agents For Orient & Pacific Lines**

**旅行佳音**

本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專為僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，歡迎詢問。

地址：片打街東七十一號  
電話：683-3658 (581-9815)

**太平洋旅行社** 林國良 啓

加拿大溫哥華  
 鐵利煙草有限公司  
 Heatley Trading Co. Ltd.  
 129 Keefer Street  
 Vancouver 4, B.C.  
 Phone: MU 1-7595

---

代理  
 各種香煙  
 蔴糖發行  
 大小光顧一律歡迎  
 壹式九號奇化街  
 (近緬街西邊半個街口)

**BAMBOO TERRACE**  
155 E. PENDER ST  
VANCOUVER 4, B. C.

本號開張  
齊備食品  
名廚烹調  
地方雅潔  
招待週到  
大謙小酌

經廿餘年  
俱是美鮮  
已獲好評  
座位適然  
事事方便  
均表歡迎

電話 683-1935

**國信公司**  
**TRANS-NATION, EMPORIUM LTD.**  
 89½ E. Pender||St.  
 Vancouver 4, B.C.  
 Phone||MU. 2-1244

---

**新到**  
 良友牌罐頭上等鮮草菇  
 良友牌罐頭上等淨雪耳  
 珠江牌清水蓮藕  
 甜酸蕎頭  
 糖水荔枝  
 正西河紅棗  
 揀手大烏棗

大和批發行

不勝那些一帶傭工幫忙，他們常年在墳地掘食，對墓地的編配排列，比熟識鄰區的住戶還要熟，不過找到之後，五錢至一元的酬勞是少不了的。


不過有些墳墓，多年未盡祭掃，已荒草遮掩，或是親人忘記了墳墓編號，即使找人帶位，也不一定成功，轉一轉，便個中年婦人說，昨天她來過一次，從早到晚，找不到墓地，要今天再來過，而現在仍無結果。

有些子孫爲了易於識別，把墓碑四週塗上黃油老頭就可看見，更有一個全

都是，一則描柳，一則映秋，一則描酒耳，古人不少寫鵝，故鵝於鵝的故事甚多，最著的，如韓愈帖，有一換鵝帖，蓋爲王羲之的鵝換字之故事，如「白帖」云「右軍王羲之，嘗見山陰道士養鵝，求之，要右軍書畫庭經以換，遂書與之」，換所謂「初寫黃庭，恰到好處」蓋指此，還也屬雅人雅事，故鵝愈士鼓歌有云：「一義之俗書趁安媚，紙尙可博白鵝」錢賓四詩云：「博得鵝啼哭，書成許換鵝，千秋問款官，數紙足倚臨摩，珍重筆裁蘭，評量篆隸科」（中

使人目不暇給，到曲，澗水沖激，驚險壯美，七曲有禪笠石，海蚌石、龜石，獅子石等，奇形怪狀，不一而足，六峯迎面是條斜裂的「又高又峻的接筍架，一唱百和的『空谷傳聲』，以及下城高相繼先後出現，不久，高陵的仙掌峯又吸引著你的視線，到了五曲，頓覺幽，左廕屏峯下，有宋朱熹講學武夷祠舍，現在叫文公祠，

(未完)



**宣揚圖**

許多顧客來信，言服鹿尾丸，庄十元，未能普賜，求濟世，蒙賜客者，即改裝小合，內裝六十粒，價值三元，十粒，日服二次，服未遲。

**鹿尾丸補丸**

可能幫助身體強壯，虛弱，可能成小腰，

年把補丸，試辦  
 各富不齊，欲  
 本號改裝小合，  
 相導，感領良多  
 凡把補丸，一百  
 服四日，每服二  
 見效，然後多購  
 合十元 六百元  
 五元式百八十粒  
 能補助身體氣血  
 有痛，可能減小

益 豐 茶 室  
 YICK FUNG TEA ROOM  
 137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.  
 Phone: 682-1514

本茶室著名  
 特製  
 中西食譜  
 龍鳳禮餅  
 美味點心  
 經濟時菜  
 雲吞水粉  
 大小光顧 無任歡迎

## 打油詩雜談

最近，在北平出版的「人民日報」，曾發表了大陸人民所贈予「革命委會」的一首打油詩，請曰：

「沙發往裏拍，看戲前三排。  
老爺剛打倒，少爺又進來。」

這首打油詩，寫得非常精彩，可以說把大陸紅色流氓的嘴臉刻劃得逼

也很容易聯想到香港人所贈予港澳共黨份子的另一首佳作：

（左）毛語錄， 右手四穿六。

瞎竄食豬肉， 輪滑返大陸。」

諷異曲同工之妙，大概再也沒有旁的可以比得上這兩支「異曲丁」。

中國人對於腐敗的政治，不但深惡痛絕，也具有高度的排擊力，以之形容文字語言，雖屬俳句排調之作，也能令度感人，使人笑中有淚，在體會了文字中的用意之後，對腐敗產生更大的憎恨。

上述的兩首打油詩，不過只是其中

例，偶談記憶所得，隨手擇錄一二，  
以為讀者的談資。

(一) 南宋末年的時候，華北道  
盡淪敵敵，宋朝只保有東南一小片  
地，但為了進行抗敵，還要將所有田  
畝，重行量度，以加重人民的田賦，  
因為量度，當時便有人作了一首打油  
詩。

失准失獨失荆襄，却把江兩  
量，一寸縱教添一丈，也應不似舊

於此  
諸地  
月土  
由土  
怖之  
神道  
不  
不

消毒丸 每  
此丸可能減小風濕  
皮膚止癢膏  
可能解決皮膚感粒  
強壯丸  
CHUNG KID  
154 E. E  
VANCOUVER  
雲埠中國藥

服後大體即覺  
補血，可能幫助  
知功效。

力流行，補氣  
 強壯，用過方  
 三三元  
 ，瘡新舊毒症  
 每盒二元  
 ，各種瘡癰脚  
 癰一元  
 後可能身體強壯  
 er St.  
 B. C.  
 RK HONG

---

暗市黨殯儀館  
 ARMSTRONG & CO.  
 04 Dunlavy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富  
 價錢克己服務周到遠近聞名  
 華友光顧極盡歡迎如有接洽  
 請問李榮

特聘華人經理李顯榮  
 本館電話 254-2821  
 李榮顯 255-3814



### 神雕俠侶

第四十八回 洞房花燭

柳枝也上去了，但總是在他動力的橫側方向稍加推拉，使杖頭不由自主的變向，這功夫正是學武之士人終身鑽研的「四兩撥千斤」之法，而打狗「一擡」字一訣，全從「四兩撥千斤」這五字中發生出來，精微奧妙，人非難測。

公孫谷主愈看愈奇，萬料不到揚過這一個年紀輕輕的少年，竟有如此的神妙武功，但見一翁鋼杖上的力道逐漸減弱，揚過柳枝的勁道却是不住加強，三十招後，一翁全身已受柳枝控制，他手上勁力出得愈大，愈是顛倒，難以自已，到後來宛如入了「極強的旋渦」中，捲得

柳枝也上去了，但總是在他動力的橫側方向稍加推拉，使杖頭不由自主的變向，這功夫正是學武之士人終身鑽研的「四兩撥千斤」之法，而打狗「一擡」字一訣，全從「四兩撥千斤」這五字中發生出來，精微奧妙，人非難測。

公孫谷主愈看愈奇，萬料不到揚過這一個年紀輕輕的少年，竟有如此的神妙武功，但見一翁鋼杖上的力道逐漸減弱，揚過柳枝的勁道却是不住加強，三十招後，一翁全身已受柳枝控制，他手上勁力出得愈大，愈是顛倒，難以自已，到後來宛如入了「極強的旋渦」中，捲得

### 黃漢經

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

### 泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.

665 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

#### 特價

去蒂靚冬菇 每磅五元貳毛五  
二打庄日本旅行麪 每箱三元三五  
新坑鮑魚 每罐壹元壹毛五  
五磅庄台灣竹筍 每罐九毛五  
紅棉蝦子麵 每包三毛八  
紅棉大衆麵 每包貳毛  
廣合腐乳 每盅壹元壹毛  
五花臘肉 每磅八毛

### 元發公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

282 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.

新電話 682-6574 682-6575

#### 新到大幫

生晒米枝干 生晒槐枝干  
靚大江瑤柱 花旗靚蝦肉  
墨國罐鮑魚 海藻牌鮑魚  
日本麵 簡便省時  
台灣柑 清甜蜜味  
取價從廉

公孫谷主斗然躍起，身在半空，舉筆在鋼杖頭上一拍，輕輕縱回，這一拍看上去輕描淡寫，力道却是奇大，將鋼杖拍得深入地下二尺有餘，登時不轉了，一翁抓住鋼杖，這才不致摔倒，但身子東搖西擺，恍如中酒，一時之間難以穩定。

潘淵子，尹克西等瞧過揚過，又看看谷主，心想這二人均非尋常之輩，且有這道龍爭虎鬥之勢，誰能勝誰敗，均存了幸災樂禍的隔岸觀火之意，只有馬光祖心地坦率，一見揚過揚過，一翁轉過身來，突向谷主跪倒，拜了兩拜，叩了四頭，一言不發，猛向石柱上擡去，這一下誰都沒料及，萬想不到竟有如此激烈，比武失利竟會自殺，公孫谷主叫聲：「啊！」心一從屋間躍了出來，伸手去抓他背心，只是相距太遠，而一翁這一擡又是極爲迅速，一抓卻抓了個空，一翁一頭撞去。

### 寶實公司

Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7657

最新到  
汽車、家庭、八線或四線身、各種音響帶、包裝、各種汽車、保險、保證滿意、歡迎外埠

### 伯影照相館

YORKMAN STUDIO

677 Main St. MU 1-4578

Vancouver 4, B.C. 電話 674-9710

家庭結婚  
晚飯上  
請先電約

### 東廣麵粉

WIFT NOODLES LTD.

1355 Parker Street  
Vancouver 4, B.C. AL 5-3221

麵粉、麵條、麵線、麵片、麵筋、麵粉、麵條、麵線、麵片、麵筋

### NOTARY PUBLIC

ordon W. Cunyow

401 Main St.

遺囑、代辦各項文件

### 巴黎美容院

Paris Gal Salon

347 E. HASTINGS ST.  
PHONE: 688-4136

巴黎髮型、假髮、高髻、特別晚裝、仕女光顧、一律優待、電髮、髮生髮、髮補、髮脫、巴黎美容院、啓

### 陸羽飯店

Luk Yee Restaurant

126 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.

Phone 682-3418

地方清潔、招呼週到、廚師上等、著名特製、廣東羊腩、粥粉麵飯、大誠小酌、額外歡迎

### 中西信

Chinese Publicity Bureau Ltd.

中華出版社譯件部

59 E. Hastings St. Vancouver 4

### 大藥房

MAIN DRUG LTD.

414 Main St. Vancouver 4, B.C.

電話: MU 4-8634

專配西藥、各種補丸、各種咖啡、各種用具、各種藥品、各種藥品、各種藥品、各種藥品

### 中國絲綢

中國絲綢、中國絲綢、中國絲綢、中國絲綢、中國絲綢、中國絲綢、中國絲綢、中國絲綢

### 黃華

油漆、修繕、工程、請電

話全二五五

### 雲高華樓煙通公司

Vancouver Chimney Service

684-2837

專修大小商業樓房煙通工程、設計裝置及修理、忠誠爲僑胞服務、快捷可靠、電話: 八七六、一〇三九、夜間電話: 八七六、一一二二

### 美味

新邊麵麵

### 華強公司

KENWARD CO.

481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.

四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821

意、克、務、電、音、廠、經、電、器、承、接、大、小、電、力、工、程、服、務、妥、當、價、格、克、己、保、證、滿、意、

### WING WING CO., LTD.

450 Hastings St. E.  
Vancouver 4, B.C.

電話 254-3153 大元四、壹零五三

### 懷亞德藥房

WING LUNG BANK LTD.

648 MAIN STREET  
PHONE: 681-6436  
VANCOUVER, B.C.

每日營業時間  
至午夜一時止  
六四八號街

### 富劉

油漆、修繕、工程、請電

話全二五五

### 平安茶

化滯、清熱、解毒、消腫、止痛、必靈丹、一元

### 周愛權

眼鏡、配鏡、驗眼、隱形眼鏡、J. K. GHOW OPTOMETRIST

614 Main St. Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 5-5938

### 氏律古屋

A. Gerard Hirschberg

年十三歲發行

Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
MU 1-8829

### 永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務、竭誠服務僑胞、港九均設有分行、歡迎函詢委辦

香港  
皇后大道中一一〇至一一四號

### 關伯明

承接裝修土木工程

新電話 RE 8-3422

### 華埠雜誌

華埠雜誌、英文刊、華埠雜誌、英文刊、華埠雜誌、英文刊、華埠雜誌、英文刊



正社長	陳福如	副	陳錦鎔
正副長	周逸經	副	魏茂秀
正文書	林樹森	副	周燦球
正外交	鄧子才	副	關祥生
正財政	周伯昌	副	林福潤
正監督	唐自堯	副	鄭仍
權收	鄭仍	李超常	
核數	林福潤	周燦球	
庶務	陳福	黃成	
幹事	張寬	魏華	崔壯旋
	鄭仍	黃壯燦	林國志
宣傳	雷澤鴻	陳保源	
	雷滔	廖廣勝	趙鴻欣
總管	陳榮		
幹事	全體男女社員		

中華民國五十年



從談話看情雨

民間傳說有許多關於天氣變化的談話，而且很多有科學根據。下面談談情雨的一些天氣學知識。

「情雨」是「情」與「雨」的合成詞。情雨是指那些在愛情中，因情感而產生的雨。情雨的形成，是受情感的影響，而情感又是由於人的心理活動所產生的。情雨的形成，是受情感的影響，而情感又是由於人的心理活動所產生的。

情雨的形成，是受情感的影響，而情感又是由於人的心理活動所產生的。情雨的形成，是受情感的影響，而情感又是由於人的心理活動所產生的。

巨型飛蛙

在澳洲藍山山谷有一隻巨大的飛蛙，給當地的居民利用牠來作運輸器材的。這隻飛蛙，身長約一公尺，翼展約一公尺，體重約一公斤。牠的體色為深褐色，背部有深色的斑點。牠的體態極為靈活，能作各種動作。

這隻飛蛙，身長約一公尺，翼展約一公尺，體重約一公斤。牠的體色為深褐色，背部有深色的斑點。牠的體態極為靈活，能作各種動作。

塘西花月痕

第四十三節

「詩妓」紫蘭花小史

詩妓紫蘭花小史，是作者對一位詩妓的追憶。紫蘭花是一位才華橫溢的詩妓，她的詩作流傳甚廣。她的生平事蹟，是作者追憶的對象。

紫蘭花是一位才華橫溢的詩妓，她的詩作流傳甚廣。她的生平事蹟，是作者追憶的對象。

哀謝

先考周公長松字子家廣東開平李崗上洞西鄉人不幸於一九八八年三月廿六日下午三時因病逝世。享年七十八歲。謹此哀謝。

先考周公長松字子家廣東開平李崗上洞西鄉人不幸於一九八八年三月廿六日下午三時因病逝世。享年七十八歲。謹此哀謝。

哀謝

先考周公長松字子家廣東開平李崗上洞西鄉人不幸於一九八八年三月廿六日下午三時因病逝世。享年七十八歲。謹此哀謝。

先考周公長松字子家廣東開平李崗上洞西鄉人不幸於一九八八年三月廿六日下午三時因病逝世。享年七十八歲。謹此哀謝。

哀謝

先考周公長松字子家廣東開平李崗上洞西鄉人不幸於一九八八年三月廿六日下午三時因病逝世。享年七十八歲。謹此哀謝。

先考周公長松字子家廣東開平李崗上洞西鄉人不幸於一九八八年三月廿六日下午三時因病逝世。享年七十八歲。謹此哀謝。

周公長松字子家廣東開平李崗上洞西鄉人不幸於一九八八年三月廿六日下午三時因病逝世。享年七十八歲。謹此哀謝。

周公長松字子家廣東開平李崗上洞西鄉人不幸於一九八八年三月廿六日下午三時因病逝世。享年七十八歲。謹此哀謝。

周公長松字子家廣東開平李崗上洞西鄉人不幸於一九八八年三月廿六日下午三時因病逝世。享年七十八歲。謹此哀謝。

周公長松字子家廣東開平李崗上洞西鄉人不幸於一九八八年三月廿六日下午三時因病逝世。享年七十八歲。謹此哀謝。

**黃壁俠公證人旅行社**  
QUON H. WONG AGENCIES  
130 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER 4, B.C.  
Office: 684-0938 Res: 733-3202

△移民簽證全日七十八元可分期付  
△有來往香港特價機票八百元連稅費二百六十元共一千零六十元有行程表奉送  
△五月十七號船期開往日本  
△六月廿八號船期開往香港  
△代理保險簽證蓋印文件法術傳譯  
△辦公時間：平日照常，星期六下午特別服務  
△旅行社經理黃永祥

**Service Station 經濟電油服務站**  
1026 跑馬街 即 Powell and Raymur  
電話：二五四·三〇一一

敝站黃偉鋒 (William Wong)  
曹子田 (George Chow)

均持有政府發給之汽車修理執照  
曾在本地大汽車行服務歷十年之經驗，精修各式車輛，尤其 G.M. 廠之車為最，售 Home 公司出產電油。

特價 Regular 49.9¢ Per Gal.  
Premium 49.9¢ Per Gal.  
顧客光臨 無任歡迎

**美國西方航空公司**  
又一服務新猷  
載你到吉星拱照之地  
一嘗永不厭倦的人生

各位僑胞：美國之「拉士城」，舉世名聞，世界各地遊客，千里迢迢，不辭勞苦，均以一遊「拉士城」為己願。

本公司之波音 747 豪華噴射客機，每日由大埠，直飛「拉士城」，班次頻繁，快捷妥當。

如欲一遊吉星拱照之地，請向本公司訂位部接洽，無任歡迎。電話：六八二·五九三三

美國西方航空公司 麥旭耀敬啟

**宜僱有經驗廚師**  
應有盡有，每日工作六點十五分，工資優給，雲南西區小旅舍，請到 1188 Nelson St. 洽商。

**三層聯屋出賣**  
三層聯屋，傢俱齊備，上等人息，地點適中，電話：IR-2-212 或 323-2900 洽商。

**忠許**  
承接改換舊木窗  
鋁質玻璃窗風門  
價格公道，服務周到  
電話：八七六·八〇四二

**黃志**  
接車貨物行裏  
上門修理門鎖  
電話：日間 682-2908  
夜間 683-7876

**余樹清**  
承接裝修屋內外  
大小木工傢私等  
日夜電話：二五三六九六〇

**余樹清**  
承接裝修屋內外  
大小木工傢私等  
日夜電話：二五三六九六〇



1001  
1002  
1003  
1004  
1005  
1006  
1007  
1008  
1009  
1010  
1011  
1012  
1013  
1014  
1015  
1016  
1017  
1018  
1019  
1020  
1021  
1022  
1023  
1024  
1025  
1026  
1027  
1028  
1029  
1030  
1031  
1032  
1033  
1034  
1035  
1036  
1037  
1038  
1039  
1040  
1041  
1042  
1043  
1044  
1045  
1046  
1047  
1048  
1049  
1050  
1051  
1052  
1053  
1054  
1055  
1056  
1057  
1058  
1059  
1060  
1061  
1062  
1063  
1064  
1065  
1066  
1067  
1068  
1069  
1070  
1071  
1072  
1073  
1074  
1075  
1076  
1077  
1078  
1079  
1080  
1081  
1082  
1083  
1084  
1085  
1086  
1087  
1088  
1089  
1090  
1091  
1092  
1093  
1094  
1095  
1096  
1097  
1098  
1099  
1100  
1101  
1102  
1103  
1104  
1105  
1106  
1107  
1108  
1109  
1110  
1111  
1112  
1113  
1114  
1115  
1116  
1117  
1118  
1119  
1120  
1121  
1122  
1123  
1124  
1125  
1126  
1127  
1128  
1129  
1130  
1131  
1132  
1133  
1134  
1135  
1136  
1137  
1138  
1139  
1140  
1141  
1142  
1143  
1144  
1145  
1146  
1147  
1148  
1149  
1150  
1151  
1152  
1153  
1154  
1155  
1156  
1157  
1158  
1159  
1160  
1161  
1162  
1163  
1164  
1165  
1166  
1167  
1168  
1169  
1170  
1171  
1172  
1173  
1174  
1175  
1176  
1177  
1178  
1179  
1180  
1181  
1182  
1183  
1184  
1185  
1186  
1187  
1188  
1189  
1190  
1191  
1192  
1193  
1194  
1195  
1196  
1197  
1198  
1199  
1200  
1201  
1202  
1203  
1204  
1205  
1206  
1207  
1208  
1209  
1210  
1211  
1212  
1213  
1214  
1215  
1216  
1217  
1218  
1219  
1220  
1221  
1222  
1223  
1224  
1225  
1226  
1227  
1228  
1229  
1230  
1231  
1232  
1233  
1234  
1235  
1236  
1237  
1238  
1239  
1240  
1241  
1242  
1243  
1244  
1245  
1246  
1247  
1248  
1249  
1250  
1251  
1252  
1253  
1254  
1255  
1256  
1257  
1258  
1259  
1260  
1261  
1262  
1263  
1264  
1265  
1266  
1267  
1268  
1269  
1270  
1271  
1272  
1273  
1274  
1275  
1276  
1277  
1278  
1279  
1280  
1281  
1282  
1283  
1284  
1285  
1286  
1287  
1288  
1289  
1290  
1291  
1292  
1293  
1294  
1295  
1296  
1297  
1298  
1299  
1300  
1301  
1302  
1303  
1304  
1305  
1306  
1307  
1308  
1309  
1310  
1311  
1312  
1313  
1314  
1315  
1316  
1317  
1318  
1319  
1320  
1321  
1322  
1323  
1324  
1325  
1326  
1327  
1328  
1329  
1330  
1331  
1332  
1333  
1334  
1335  
1336  
1337  
1338  
1339  
1340  
1341  
1342  
1343  
1344  
1345  
1346  
1347  
1348  
1349  
1350  
1351  
1352  
1353  
1354  
1355  
1356  
1357  
1358  
1359  
1360  
1361  
1362  
1363  
1364  
1365  
1366  
1367  
1368  
1369  
1370  
1371  
1372  
1373  
1374  
1375  
1376  
1377  
1378  
1379  
1380  
1381  
1382  
1383  
1384  
1385  
1386  
1387  
1388  
1389  
1390  
1391  
1392  
1393  
1394  
1395  
1396  
1397  
1398  
1399  
1400  
1401  
1402  
1403  
1404  
1405  
1406  
1407  
1408  
1409  
1410  
1411  
1412  
1413  
1414  
1415  
1416  
1417  
1418  
1419  
1420  
1421  
1422  
1423  
1424  
1425  
1426  
1427  
1428  
1429  
1430  
1431  
1432  
1433  
1434  
1435  
1436  
1437  
1438  
1439  
1440  
1441  
1442  
1443  
1444  
1445  
1446  
1447  
1448  
1449  
1450  
1451  
1452  
1453  
1454  
1455  
1456  
1457  
1458  
1459  
1460  
1461  
1462  
1463  
1464  
1465  
1466  
1467  
1468  
1469  
1470  
1471  
1472  
1473  
1474  
1475  
1476  
1477  
1478  
1479  
1480  
1481  
1482  
1483  
1484  
1485  
1486  
1487  
1488  
1489  
1490  
1491  
1492  
1493  
1494  
1495  
1496  
1497  
1498  
1499  
1500  
1501  
1502  
1503  
1504  
1505  
1506  
1507  
1508  
1509  
1510  
1511  
1512  
1513  
1514  
1515  
1516  
1517  
1518  
1519  
1520  
1521  
1522  
1523  
1524  
1525  
1526  
1527  
1528  
1529  
1530  
1531  
1532  
1533  
1534  
1535  
1536  
1537  
1538  
1539  
1540  
1541  
1542  
1543  
1544  
1545  
1546  
1547  
1548  
1549  
1550  
1551  
1552  
1553  
1554  
1555  
1556  
1557  
1558  
1559  
1560  
1561  
1562  
1563  
1564  
1565  
1566  
1567  
1568  
1569  
1570  
1571  
1572  
1573  
1574  
1575  
1576  
1577  
1578  
1579  
1580  
1581  
1582  
1583  
1584  
1585  
1586  
1587  
1588  
1589  
1590  
1591  
1592  
1593  
1594  
1595  
1596  
1597  
1598  
1599  
1600  
1601  
1602  
1603  
1604  
1605  
1606  
1607  
1608  
1609  
1610  
1611  
1612  
1613  
1614  
1615  
1616  
1617  
1618  
1619  
1620  
1621  
1622  
1623  
1624  
1625  
1626  
1627  
1628  
1629  
1630  
1631  
1632  
1633  
1634  
1635  
1636  
1637  
1638  
1639  
1640  
1641  
1642  
1643  
1644  
1645  
1646  
1647  
1648  
1649  
1650  
1651  
1652  
1653  
1654  
1655  
1656  
1657  
1658  
1659  
1660  
1661  
1662  
1663  
1664  
1665  
1666  
1667  
1668  
1669  
1670  
1671  
1672  
1673  
1674  
1675  
1676  
1677  
1678  
1679  
1680  
1681  
1682  
16